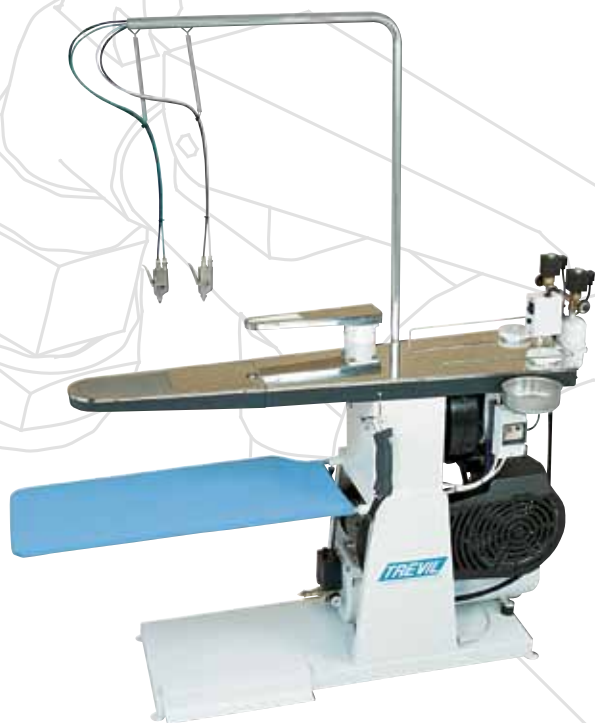


# TREVIL

Finishing systems



# Spotty



### Cabina di Smacchiatura Super Spotty

La soluzione globale ed ecologica per ogni problema di pre-trattamento e smacchiatura. Progettata per le tintorie professionali raggruppa in un'unica macchina sia la cabina di presmacchiatura sia la tavola di smacchiatura.

- interamente in acciaio inossidabile, illuminata e di grandi dimensioni
- due aspiratori con separatore liquidi, uno per la cabina, l'altro per le forme di smacchiatura
- doppio braccio girevole all'interno della cabina
- completa di pistola di smacchiatura a freddo e di gruppo di presmacchiatura costituito da due serbatoi da 5 litri con pistola nebulizzatrice saponi.

Su richiesta: Gruppo pistola aria vapore (con caldaia o per rete vapore); Reggi-indumenti sfilabile; Filtro ecologico a carboni attivi.

### Super Spotty Spotting Cabinet

The global and ecological solution to all problems concerning pre-treatment and spotting. Designed for professional dry-cleaners, groups together in the same machine both a spotting cabinet and a spotting table.

- interely built out of stainless steel, large and illuminated
- two vacuum units with liquid separator one for the cabin and the other for spotting shapes
- double spotting arm, pivots in the cabinet
- delivered complete with a cold spotting gun and a pre-spotting module composed of two 5 lt. stainless tanks with soap spray guns.

On request: Steam/air gun assembly (with boiler for central steam); Removable garment tray; Active carbon filter.

### Cabine de Detachage Super Spotty

La solution globale et écologique pour tous les problèmes de prétraitement et détachage. Projeteée pour les pressings professionnels, regroupe en une seule machine soit la cabine soit la table de détachage à double bras.

- entièrement en acier inox, éclairée et de grandes dimensions
- équipé de deux aspirateurs avec séparateur de liquides, un pour la cabine et l'autre pour les formes de détachage
- double bras qui pivote à l'intérieur de la cabine même
- complète de pistolet détachage à froid et de groupe de prédétachage (2 réservoirs inox l 5 avec pistolet nebulisateur de savons).

Sur demande: Groupe pistolet vapeur/air (avec chaudière ou pour réseau vapeur); Support vêtements extractible; Filtre eco à charbons actifs.

### Super Spotty Kabine

Die endgültige und ökologische Globallösung für jedes Problem der Vorbehandlung und Fleckentfernung. SUPERSPOTTY für die professionellen Reinigung entworfene Einheit, sammelt in einer einzigen Maschine sowohl die Kabine für die Vorfleckenentfernung, ganz aus Innoxstahl, beleuchtet und von großen Arbeitsmassen, wie auch die Fleckenentfernungplatte mit Doppelarm aus Innoxstahl (mit Absaugungswähler), die im Inneren der Kabine verschwinden kann. Mit zwei Absaugungen mit Flussabscheider, eine für die Kabine, die andere für die Fleckenentfernungformen ausgestattet, wird SUPERSPOTTY komplett mit SAPOPRESS Vorfleckenentfernunggruppe (zwei l 5 Innoxbehälter mit Seifenspritzpistole) und Kaltfleckenentfernungspistole. Auf Wunsch: Luft/Dampfpistolengruppe (mit Kessel oder für Zentraldampf); Abnehmbarer Halter für Kleider; Eco-Filter mit Aktivkohlen.

### Cabina de desmanchado Super Spotty

La solución global y ecologica para cualquier problema de pre-tratamiento y desmanchado. Proyectada para las tintorerias profesionales, reune en una sola maquina sea la cabina de pre-tratamiento sea la mesa de desmanchado.

- iluminada y de grandes dimensiones
- doble brazo pivotante al interior de la cabina
- equipada de dos aspiradores con separador de liquidos, uno para la cabina y uno para los brazos
- equipada además de quitamanchas a frio y de grupo SAPOPRESS (2 tanques inox l 5 con pistola nebulizadora savon)

A pedido: Grupo pistola vapor-aire (con calderin o para red de vapor); Soporte ropa extraible; Filto eco de carbonos activos de grande capacidad.



### Unità Spotty

Unità potenza

- pot
  - a p
  - due
  - tivi
  - chie
  - pist
  - tav
  - ino
  - for
  - acc
  - ser
  - spo
- A RICHIESTA:
- cor
  - to
  - kit
  - pos
  - le,
  - ele

### Mini Spotty

Minisp

- well e
  - pov
  - by
  - two
  - tan
  - air
  - stai
  - stai
  - arm
  - dra
- ON REQUEST:
- air
  - hot
  - with
  - air,
  - tro



### Unità di smacchiatura Mini

Unità di smacchiatura di grande specialità equipaggiata con: potente aspiratore con comando a pedale

due pistole smacchianti con relativi serbatoi per prodotto smacchiante

pietra asciugatrice meccanica e piastrina di smacchiatura in acciaio inossidabile

supporto smacchiante aspirante in acciaio inossidabile

serbatoio separatore liquidi con sportello di ispezione

OPZIONALE:  
compressore bicilindrico silenzioso

Unità di smacchiatura a caldo composta da separatore, elettrovalvola, pistola aria e vapore, cassetta elettrica

### Micro Spotty - Spotting unit

Micro Spotty is a very practical and equipped spotting unit:

powerful vacuum unit operated by foot pedal

two cleaning guns equipped with tanks for spotting products

gun

in stainless steel spotting surface

in stainless steel vacuum/spotting unit

in separator

REQUEST:  
compressor

spotting module complete in separator, solenoid valves, steam gun and electric control box

### Unité de détachage Mini Spotty

Unité de détachage de grande performance équipée de:

- aspirateur puissant commandé par pédale
- deux pistolets de détachage avec réservoirs pour produit détachant
- pistolet de séchage à air
- plateau de détachage en acier inox
- support et jeannette de détachage en acier inox
- séparateur des liquides

En options:

- compresseur bicylindrique silencieux
- groupe de détachage composé de séparateur, électrovannes, pistolet air/vapeur, boîte de commande.

### Mini Spotty Detachiertisch

Detachiereinheit mit grosser Leistungsfähiger Ausrüstung wie:

- starker Absaugventilator mit Fußpedalsteuerung
- zwei Kältdetachierpistolen mit Detachiermittelbehälter
- mechanische Luffrocknungspistole
- Arbeitsfläche aus rostfreiem Stahl
- Absaugende Detachierform mit Arbeitsfläche aus rostfreiem Stahl
- Selfenauffangbehälter mit Reinigungsöffnung

AUF ANFRAGE:

- geräuscharmer Doppelzylinder-Luftkompressor
- Warmdetachiereinheit bestehend aus Kondenssäule, zwei E.M. Ventile, Dampf-Luftpistole und Elektroschaltkasten.

### Unidad quitamanchas Mini Spotty

Unidad desmanchadora de gran potencia equipada con:

- potente aspiración controlada por pedal
- dos pistolas quitamanchas con depósito para líquido quitamanchas
- pistola de aire
- mesa desmanchadora en acero inoxidable
- forma aspirante desmanchadora en acero inoxidable
- depósito separador de líquidos

OPCIONAL:

- compresor de aire
- kit desmanchador completo compuesto por separador, electroválvula, pistola de aire y vapor, caja de control.



### Unità di smacchiatura Micro Spotty

Mobile e di dimensioni ridotte appositamente studiata per l'eliminazione di piccole macchie e posizionabile vicino alle linee di produzione. Dotata di un efficace aspiratore con comando a pedale, pistola smacchiante e asciugatrice di serie.

Disponibile su richiesta supporto mobile e seconda pistola smacchiante.

### Micro Spotty - Spotting unit

Small size portable spotting unit, designed for the removal of tiny spots and movable to production line area.

Equipped with an effective vacuum controlled by foot pedal, spotting gun and dryer. Available with movable support and second spotting gun upon request.

### Unité de détachage Micro Spotty

Mobile, de petit format, étudiée expressément pour l'élimination des taches, positionné près des lignes de production. Dotée d'un aspirateur efficace commandé par un pédale, pistolet de détachage et séchage de série. Support mobile et seconde pistolet de détachage disponibles sur demande.

### Micro Spotty Detachiertisch

Kleiner, tragbarer Detachiertisch. Speziell konzipiert für kleinere Detachurarbeiten. Eingebaute, leistungsfähige Absaugung, betätigt über Fußschalter. Zwei Detachier – und eine Luftpistole. Auf Wunsch kann der Detachiertisch auf einen fahrbaren Untersatz montiert werden.

### Unidad quitamanchas Micro Spotty

Unidad quitamanchas móvil y de dimensiones reducidas, apropiadamente estudiada para la eliminación de manchas pequeñas y posicionable cerca de las líneas de producción. Dotada de un aspirador eficaz con comando a pedal, pistola quitamanchas y secadora de serie. Disponible por encargo el soporte móvil y la segunda pistola quitamanchas.

Micro Spotty

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	4404
Alimentazione elettrica	Required power	Courant	Elektroanschluß	Alimentación eléctrica	230 V 50Hz *
Alimentazione vapore	Steam connection	Alimentation vapeur	Dampfvorlauf	Alimentación vapeur	1/4"
Ritorno condensa	Condensate return	Retour de condensat	Kondensrücklauf	Retorno de condensado	1/4"
Pressione vapore max	Maximum steam pressure	Préssion de vapeur max	Max Dampfdruck	Presión vapor máxima	500 kPa (5 bar)
Alimentazione aria	Air connection	Alimentation air	Luftvorlauf	Alimentación aire	1/4"
Pressione aria compressa	Compressed air pressure	Pression air comprimé	Preßluftdruck	Presión aire comprimido	800 ÷ 1000 kPa (8 ÷ 10 bar)
Consumo aria compressa	Compressed air consumption	Consommation air comprimée	Preßluftverbrauch	Consumo de aire comprimido	230 nl/min
Capacità caldaia	Boiler capacity	Chaudière capacité	Kesselinhalt	Capacidad caldera	5 lt
Scarico caldaia	Boiler drain	Decharge chaudière	Kesselabfluß	Descargue caldera	1/4"
Resistenza caldaia	Boiler heater	Résistance chaudière	Kesselheizung	Resistencia caldera	1,4 kW
Aspiratore cabina	Cabinet vacuum unit	Aspirateur cabine	Kabineabsauger	Aspirator cabina	0,4 kW
Aspiratore forme	Arms vacuum unit	Aspirateur jeannette	Armsabsauger	Aspirator brazo	0,4 kW
Scarico aspiratore	Vacuum exhaust	Sortie aspirateur	Ventilator-Anschluß	Descargue aspirator	Ø 120
Dimensione cabina	Cabinet dimensions	Dimension cabine	Kabineabmessung	Dimension cabina	120x50 cm
Ingombro macchina	Overall dimensions	Encombrement	Abmessungen	Dimensiones Maquina	125x70x155 cm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	120 Kg
Peso lordo	Gross weight	Poids lourd	Bruttogewicht	Peso bruto	140 Kg
Dimensione imballo	Packing dimensions	Dimension emballage	Verpackungsmaße	Dimensión embalaje	145x80x170 cm

\* Altri a richiesta

\*Others available

\*Autres sur demande

\*Andere auf Anfrage

\*Otros por petición

Con riserva di modifica senza preavviso - Subject to modification without notice - Sous réserve de modification sans préavis - Änderungen vorbehalten - Con reserva de modificación sin previo aviso

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	4201	4203
Alimentazione elettrica	Required power	Courant	Elektroanschluß	Alimentación	230V 50Hz *	400V 50Hz *
Motore aspirazione	Vacuum motor	Moteur aspirateur	Absaugventilator	Motor aspirador	0,4 kW	0,4 kW
Scarico aspiratore	Vacuum exhaust	Sortie aspirateur	Ventilator-Anschluß	Descargue aspirador	Ø 100 mm	Ø 100 mm
Alimentazione aria	Air Connection	Alimentation air	Luftvorlauf	Alimentación aire	1/4"	-
Pressione aria compressa	Compressed-air pressure	Pression air comprimée	Preßluftdruck	Presion aire comprimido	800 ÷ 1000 kPa (8 ÷ 10bar)	800 ÷ 1000 kPa (8 ÷ 10bar)
Motore compressore	Compressor motor	Moteur compresseur	Kompressormotor	Motor compresor	-	1,5 kW
Consumo aria compressa	Compressed air consumption	Consommation air comprimée	Preßluftverbrauch	Consumo de aire comprimido	-	230 nl/min
Dimensione piano	Top size	Dimensions plateau	Flächendimension	Dimension plato	130x35 cm	130x35 cm
Ingombro macchina	Overall dimensions	Encombrement	Abmessungen	Dimensiones Maquina	140x55x93 cm	140x55x93 cm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	51 Kg	105 Kg
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	65 Kg	120 Kg
Dimensione imballo	Packing dimensions	Dimensions emballage	Verpackungsmaße	Dimens. Embalaje	146x57x105cm	146x57x105cm

\* Altri a richiesta

\*Others available

\*Autres sur demande

\*Andere auf Anfrage

\*Otros por petición

Con riserva di modifica senza preavviso - Subject to modification without notice - Sous réserve de modification sans préavis - Änderungen vorbehalten - Con reserva de modificación sin previo aviso

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	4004
Alimentazione elettrica	Required power	Courant	Elektroanschluß	Alimentación eléctrica	230 V 50Hz *
Alimentazione aria	Air connection	Alimentation air	Luftvorlauf	Alimentación aire	1/4"
Aspiratore	Vacuum	Aspirateur	Absaugventilator	Aspirador	0,1 kW
Scarico aspiratore	Vacuum exhaust	Sortie aspirateur	Ventilator-Anschluß	Descargue aspirador	Ø90 mm
Pressione aria compressa	Compressed-air pressure	Pression air comprimée	Preßluftdruck	Presion aire comprimido	800 ÷ 1000 kPa (8 ÷ 10bar)
Ingombro macchina	Overall dimensions	Encombrement	Abmessungen	Dimensiones maquina	72x29x33 cm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	11 Kg
Peso lordo	Gross weight	Poids lourd	Bruttogewicht	Peso	12 Kg
Dimensioni imballo	Packing dimensions	Dimension emballage	Verpackungsmaße	Dimensión embalaje	85x28x41 cm

\* Altri a richiesta

\*Others available

\*Autres sur demande

\*Andere auf Anfrage

\*Otros por petición

Con riserva di modifica senza preavviso - Subject to modification without notice - Sous réserve de modification sans préavis - Änderungen vorbehalten - Con reserva de modificación sin previo aviso

